



## Rosemary in the Life of the Danube Swabians

From our culture, we inherited certain dishes and symbols specific to the Banat settlement area and to our native villages, that are worthy of preservation, as unmistakable characteristics of our identity. Besides the churches, monuments and memorial stones, both in the old and new homeland, these include rosemary, the authentic *Kirchweihtracht* (Kirchweih costume) and the rosemary bouquet.

A little bouquet of *Rosmarein* (rosemary epitomizes fertility, health and life-creating power on special occasions such as christening, wedding and burial, Kirchweih, Swabian ball, and rendering of the pigs, throughout the events that make up a human life. This is expressed in the following folk-song from Jahrmarkt/Banat:

*Rosmarein, Rosmarein,  
you will always be with us.*

*When we're laughing under the maypole  
and bring that festival to life,*

*When we get married and  
put that ring on our finger,*

*And when we gather  
after someone's last hours,*

*It serves us at the dead one's bier  
as it once did in our young years.*

More important still is the preservation of our sense of community, our readiness to help each other, and the standing together of the extended family and the village community, in all situations of life, at festivals and in emergencies, that are symbolically represented by the sprig of rosemary.

— Information taken from [www.dvhh.org](http://www.dvhh.org)



10-31

© 2007 Bill Keane, Inc.  
Dist. by King Features Synd.  
[www.familycircus.com](http://www.familycircus.com)

"You shouldn't eat pumpkin pie  
near a jack-o'-lantern!"

## German-American HISTORY 101

Today we remember, Franz Daniel Pastorius. On September 26th, many members of the German-American Community will celebrate the 359th birthday of a great man, known as the Father of German America. Franz Daniel Pastorius was born in 1651 in the Franconian town of Sommerhausen, Germany. He went on to study at the Universities of Jena and Strassburg, but eventually received his Doctor of Law from the University of Nuremberg. Pastorius lived and practiced law in the town of Bad Windsheim, where his father, Melchior, was mayor for 28 years. The family home is still preserved today by the Pastorius Home Association with their headquarters based in Germansville, PA. U.S.A.



In the year 1683, a group of Quakers asked Pastorius for legal advice concerning the purchase of 15,000 acres of land in Pennsylvania from William Penn. Pastorius agreed to assist them as well as join them in this venture. Pastorius formed the Frankfurt Land Company and worked directly with William Penn himself who Pennsylvania is named for, and successfully negotiated a contract. Pastorius along with 13 Mennonite families set sail for the new world. They arrived safely in Philadelphia on October 6, 1683 where they quickly established on the land they had purchased, the first German settlement in America — Germantown, PA.

The colony quickly thrived. Pastorius became Germantown's principal leader and lawmaker, as well as an important member of the Quakers, Society of Friends. In 1688 Pastorius and the members of the Germantown community created the first proclamation to abolish slavery ever drafted in America — a fact few Americans today are aware of. Pastorius was a marvelous writer and poet, he often wrote about the pleasures of gardening and beekeeping. He left 43 volumes of manuscripts after his death in 1720.

The legacy of Pastorius continues on. Pastorius and the fine examples that he and these first German speaking settlers set, paved the way for millions of others. German-speaking Immigrants helped to lay the groundwork for modern-day America. Help recognize these accomplishments October 6th, 2010 as we celebrate German-American Day. Celebrate it well and have a happy one!

## Upcoming Events:

- **UDoM Seniors' Card Party**  
The Schwabenhof  
Sun., September 19, 12pm  
Free Admission, \$2 donation to play
- **UDoM Kindergruppe Kirchweih Dance**  
The Schwabenhof  
Sat., October 23, 7pm  
For More Information Contact:  
MaryAnn MacGillis, 414.578.2741

Visit us on the web at:  
[UDoMmilwaukee.com](http://UDoMmilwaukee.com)  
or follow us on [facebook](https://www.facebook.com/UDoMmilwaukee)

What would you like to hear more about? E-mail me at:  
[jenn@UDoMmilwaukee.com](mailto:jenn@UDoMmilwaukee.com)

SUN

MON

TUES

WED

THUR

FRI

SAT

# october

event calendar

# 2010



1

2

3

4

5

6

UDoM Fravengruppe/  
Jaegerverein  
Meeting @ 7:30pm

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

UDoM General  
Meeting @ 7:30pm

21

22

23

UDoM Kindergruppe's  
Kirchweih Dance  
@ 7:30pm

24

25

26

27

UDoM Seniors'  
Meeting @ 1pm

28

29

30

31

### Kirchweih Dance

@ The Schwabenhof (N56 W14750 Silver Spring Rd.)

Sat., October 23rd, 7pm-12am

In the Banat, the Kirchweih parade took place with the *Maibaum* (Maypole) being brought into the village, followed by the parade of the Kirchweih couples carrying a huge rosemary bouquet decorated with ribbons — the second symbol of the festivity. Join the UDoM Kindergruppe as they celebrate Kirchweih. Bid on the strauß, dance the night away to music by Talisman and enjoy performances by the UDoM Kinder, Jugend and Kulturgruppe. Bratwurst, sandwiches and bakery will be available for purchase. For more information, please contact MaryAnn MacGillis at 414/578-2741. Hope to see you there!

## WEISHEIT

*des Monats*

**“Wer einmal luegt, dem glaubt man nicht**

*“He who tells a lie once is not believed,*

**Und wenn er auch die Wahrheit spricht.”**

*Even when he tells the truth.”*

october  
**photo gallery**

